

Ordering en beheer van de nagelaten werken.

In het jaar 2014 is Sergej O. Prokofieff over de drempel van de dood gegaan en liet een omvangrijke nalatenschap na, die om een zorgvuldige verzorging vraagt. Bovendien zijn er nagelaten manuscripten voor publicatie voor te bereiden en later ook eens de nagelaten bibliotheek te ontsluiten.

Wanneer Sergej O. Prokofieff gevraagd werd om zijn beroep te vermelden, dan noemde hij zich 'auteur'. Veel mensen is het resultaat van zijn auteurschap bekend: in het Duits verschenen tot nog toe 53 titels in 104 oplagen. Erbij komen vele opstellen, naschriften over voordrachten, notities, brieven en begonnen werken. In vertaling - of als origineel in het Russisch - zijn een kleine 300 titels in 21 verschillende talen aanwezig: het werk wordt door veel mensen en in veel werkgemeenschappen in de gehele wereld bestudeerd. Op die manier kunnen de kiemen, die hij aan centrale thema's van de antroposofie toevoegde, zich krachtig verder ontwikkelen.

Twee nagelaten werken

Het werk aan de nalatenschap is zeer gevarieerd. Voor enkele boeken liggen gedetailleerde correcties gereed, die bij nieuwe oplagen moeten worden verwerkt. Astrid Prokofieff staat voortdurend in contact met uitgevers en vertalers. Elk jaar komen er nieuwe oplagen en vertalingen bij.

Een bijzondere uitdaging vormen twee in het Russisch geschreven werken, die tijdens het leven van de auteur niet meer persklaar konden worden gemaakt. Beide werken gaan terug naar de 1980-jaren en sluiten aan bij de thematiek van zijn allereerste boek "Rudolf Steiner en de grondvesting der nieuwe mysteriën".

Het ene manuscript, waaraan hij tot 2005 gewerkt heeft, kon Ursula Preus voor een behoorlijk deel in het Duits vertalen, eer zij in 2005 stierf. De vertaling bleef onvoltooid liggen; voor zijn dood breidde Sergej O. Prokofieff het manuscript echter nog enigszins uit. In de afgelopen maanden konden de Engelse en Duitse vertaling zover bewerkt worden, dat beide nog dit jaar - in het Duits bij 'Verlag am Goetheanum' onder de titel *Rudolf Steiner und die Meister des esoterischen Christentums*, in het Engels onder de titel *Rudolf Steiner and the Masters of Esoteric Christianity* bij uitgeverij 'Wynstones Press' - zullen verschijnen. De Russische uitgave is in voorbereiding.

Het andere manuscript over de individualiteit van Rudolf Steiner tot in de allereerste oorsprong heeft Sergej O. Prokofieff tot 2014 bewerkt; vertaald is het nog niet. Wij hopen echter, dat het in de loop van volgend jaar kan verschijnen.

Vermeld zij ook de arbeid van Ute Fischer, de jarenlange secretaresse van Sergej O. Prokofieff. Toen hij haar - na het overlijden van Ursula Preus - zijn werken in het Duits dicteerde, nam zij de belangrijke arbeid van lector op zich van die teksten en is tot op de dag van vandaag bij de heruitgave van de Duitstalige boeken mee actief.

Geordend en elektronisch vastgelegd

Om een overzicht over deze omvangrijke nalatenschap te bereiken, is een bepaalde ordening nodig. Hans Hasler kon in de loop van de laatste drie jaar Astrid Prokofieff helpen, zo'n ordening te bewerkstelligen: boeken, manuscripten, correctie, brieven, tijdschriften, congresprogramma's, voordrachten -al het mogelijke kon fysiek in rekken en archiefdozen geordend worden, bijeengebracht en elektronisch worden vastgelegd. Dit is echter slechts het begin, veel is nog te doen, opdat de omvangrijke nalatenschap in alle delen toegankelijk wordt.

Ooit zal het ook nodig worden, de zeer grote Russische bibliotheek te registreren. | Astrid Prokofieff, Dornach (CH), Hans Hasler, Lathi (FI).